目　錄

第一章　緒論.....1
第一節 研究動機、目的與課題.....1
第二節 研究途徑、方法與文獻回顧.....4
第三節 歐洲與俄羅斯詼諧傳統回顧.....13
壹、歐洲詼諧傳統以拉柏雷創作為例.....13
一、狂歡化.....13
二、大眾文化.....15
三、狂歡化的語言.....16
（一）大眾廣場上的語言.....17
（二）戲擬.....18
貳、俄羅斯的詼諧特性.....19
一、傻子與聖愚.....19
二、諷刺.....20

第二章　作為劇作家的布爾加科夫.....22
第一節 戲劇作品在其文學創作中的地位.....22
第二節 劇作型式與俄國文學傳統的相互作用.....26
第三節 劇作中內容的創新－時空型.....29
第四節 三部劇作的內容梗概.....32
壹、《左亞公寓》.....32
貳、《極樂國》.....34
參、《伊凡．瓦西里耶維奇》.....35
肆、《極樂國》與《伊凡．瓦西里耶維奇》的對比.....36
一、相似的劇情.....36
二、老婆與情人離開.....38
三、關於卜恩蕭的工作.....41
四、與警察的互動.....44

第三章 布爾加科夫三部劇作中的詼諧手段.....46
第一節 狂歡.....47
壹、狂歡的場景. 48
貳、狂歡的語言.....51
一、狂歡式的人際關係.....52
（一）新的存在關係.....52
（二）身份改變.....55
（三）命運大不同.....57
二、狂歡的語言.....61
（一）對立的語言.....61
（二）粗鄙的語言.....64
（三）外來語.....65
第二節 小丑、騙子、傻子及知識分子的角色形象.....71
壹、小丑.....72
貳、傻子.....73
參、騙子.....75
第三節 造成詼諧的安排.....78
壹、對權力的嘲笑.....79
貳、戲擬.....81
參、因不了解產生的詼諧.....86
肆、音樂的象徵.....89
伍、酒的文化意涵.....91

第四章 結論. 96

參考書目.....99
附 錄（俄文摘要）.....105